

Enquête mensuelle sur la production et stocks des fabriques laitières

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at:
1-877-949-9492 or TTY 1-855-382-7745

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Le but de cette enquête est de produire des statistiques mensuelles sur la production et les stocks de plusieurs produits laitiers et les ventes de lait et crème de consommation auprès des transformateurs laitiers du Canada.

L'information est regroupée avec d'autres statistiques du lait afin de fournir des renseignements utiles aux offices de commercialisation du lait, aux associations de fermiers et transformateurs, et aux agences gouvernementales.

Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veillez retourner le questionnaire dans les 10 jours.
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 10 jours **ou** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-877-949-9492** ou **TTY 1-855-382-7745**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Déclarer la production pour le mois de référence en **entier**.
- Déclarer les stocks à la **fermeture** le mois de référence.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f pour obtenir plus de renseignements.

Inclure tous les stocks manufacturiers appartenant en propre qui sont entreposés dans vos salles d'entreposage, dans un entrepôt public, un poste de classement ou prêts à être expédiés.

Exclure les stocks détenus pour le compte de la Commission canadienne du lait.

Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. Veuillez **vérifier ou indiquer la dénomination sociale et le nom commercial** de l'entreprise ou de l'organisation et corrigez-les au besoin.

Note : Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. Veuillez **vérifier ou indiquer les coordonnées de la personne-ressource** de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire et corrigez-les au besoin.

Note : La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

☐

Français

☐

Anglais

Adresse (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone

Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel

Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

3. Veuillez **vérifier** ou **indiquer le statut opérationnel actuel** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

B00323

001 ☐ Opérationnelle ➔ **Passez à la question 4**

002 ☐ N'est pas opérationnelle en ce moment

p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

➔ Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

002 Exploitation saisonnière ➔ **Passez à la question 3a.**

003 ☐ A cessé ses activités ➔ **Passez à la question 3b.**

004 ☐ A vendu ses entités opérationnelles → **Passez à la question 3c.**

005 ☐ A fusionné avec une autre entreprise ou organisation (ou plusieurs entreprises ou organisations) → **Passer à la question 3d.**

006 ☐ Temporairement inactive, mais rouvrira → **Passez à la question 3e.**

007 ☐ N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → **Passez à la question 3f.**

3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

		AAAA				MM		JJ	
Date	B00217								

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

Date B00218

AAAA		MM		JJ	

→ **Passez à la question 4**

3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00211

AAAA				MM		JJ	

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

001 ● Faillite

002 ● Liquidation

003  Dissolution

004 ☐ Autres raisons — précisez :

B00312

→ Passez à la question 4

3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212

AAAA				MM		JJ	

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question 4

3d. A fusionné avec une autre entreprise ou organisation (ou plusieurs entreprises ou organisations)

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213

AAAA				MM		JJ	

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises ou organisations fusionnées?

B00408

→ Passez à la question 4

3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214

AAAA				MM		JJ	

Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215

AAAA				MM		JJ	

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216

AAAA				MM		JJ	

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

4. Veuillez **vérifier ou indiquer la principale activité commerciale actuelle** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

Note : La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

001



Passez à la prochaine section

002

☐

Autre activité principale → Veuillez fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation.

p. ex. fabrication de céréales, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Produits et sous-produits du lait

1. Pour le mois de référence, lesquels des produits suivants ont été produits par cet emplacement ou entreposés?

Sélectionnez tout ce qui s'applique.

B05189_p1

☐

Beurre et huile de beurre (beurre de fabrique, beurre de lactosérum, huile de beurre ou ghee) ► **Passez à la question 2**

B05189_p2

☐

Fromage cheddar ► **Passez à la question 3 à la page 7**

B05189_p3

☐

Fromage mozzarella ► **Passez à la question 5 à la page 7**

B05189_p4

☐

Autres variétés de fromage
p. ex. brick, colby, gouda ► **Passez à la question 6 à la page 8**

B05189_p5

☐

Produits de fromage fondu ► **Passez à la question 8 à la page 10**

B05189_p6

☐

Fromage cottage, yogourt ou crème sure ► **Passez à la question 9 à la page 10**

B05189_p7

☐

Produits concentrés
p. ex. laits concentrés, poudre de lait ► **Passez à la question 10 à la page 11**

B05189_p8

☐

Produits congelés
p. ex. crème glacée, yogourt glacé, préparation pour lait frappé ► **Passez à la question 11 à la page 12**

OU

B05189_p9

☐

Aucune de ces réponses ► **Passez à la question 12 à la page 13**

Beurre et huile de beurre

2. Quels ont été la **production totale** et les **stocks totaux en kilogrammes (kg)** de **beurre** et des **produits de l'huile de beurre** suivants?

- a. Beurre de fabrique

Inclure le beurre salé, non salé, fouetté, léger, de culture, doux, réduit en calories et la tartinade laitière.

Exclure le beurre remalaxé et la crème de transformation.

**Production totale
pour le mois**

E45169_p1_pd4

kg

**Stocks totaux
au dernier jour
du mois**

E44069_p1_pd4

kg

E45169_p1_pd5

kg

E44069_p1_pd5

kg

E45169_p1_pd7

kg

E44069_p1_pd7

kg

- b. Beurre de lactosérum

- c. Huile de beurre et ghee

Fromage cheddar

3. Quels ont été la **production totale et les stocks totaux en kilogrammes (kg)** de **fromage cheddar**?

Inclure toutes les grosseurs : en bloc, caillé brassé, en grains et le cheddar utilisé dans la fabrication du fromage fondu.

**Production totale
pour le mois**

E45169_p2_pd99

kg

**Stocks totaux
au dernier jour
du mois**

E44069_p2_pd99

kg

4. Des stocks de fromage cheddar déclarés ci-dessus, quels étaient les **stocks totaux en kilogrammes (kg)** des types de **fromage cheddar** suivants?

- a. Cheddar doux

Inclure les stocks de cheddar maturé moins de 3 mois ou fabriqué, vendu et étiqueté comme fromage cheddar 'doux'.

E44069_p2_pd8

kg

- b. Cheddar mi-fort

Inclure les stocks de cheddar maturé de 3 à 9 mois ou fabriqué, vendu et étiqueté comme fromage cheddar 'mi-fort'.

E44069_p2_pd9

kg

- c. Cheddar vieilli, fort, extra-fort

Inclure les stocks de cheddar maturé plus de 9 mois ou fabriqué, vendu et étiqueté comme fromage cheddar 'vieilli', 'fort' ou 'extra-fort'.

E44069_p2_pd10

kg

Stocks totaux pour le fromage cheddar

E44069_p2_pd99PF1

kg

Fromage mozzarella

5. Quels ont été la **production totale et les stocks totaux en kilogrammes (kg)** des types de **fromage mozzarella** suivants?

- a. Fromage mozzarella américain riche en matières grasses
27 % à 28 % M.G.

E45169_p3_pd11

kg

E44069_p3_pd11

kg

- b. Fromage mozzarella américain faible en gras
17 % à 20 % M.G.

E45169_p3_pd12

kg

E44069_p3_pd12

kg

- c. Fromage mozzarella italien riche en matières grasses
22 % à 24 % M.G.

E45169_p3_pd13

kg

E44069_p3_pd13

kg

- d. Fromage mozzarella italien faible en gras
15 % M.G.

E45169_p3_pd14

kg

E44069_p3_pd14

kg

- e. Tout autre fromage mozzarella

E45169_p3_pd100

kg

E44069_p3_pd100

kg

Production totale et stocks totaux pour le fromage mozzarella

E45169_p3_pd99

kg

E44069_p3_pd99

kg

Autres variétés de fromages autres que le cheddar et la mozzarella

6. Quelle a été la **production totale en kilogrammes (kg)** des **autres variétés de fromages** suivants?

Production totale pour le mois

- a. Bakers
- b. Bocconcini
- c. Brie
- d. Brick
- e. Caciocavallo
- f. Camembert
- g. Casata
- h. Colby
- i. Fromage à la crème
- j. Edam
- k. Emmental
- l. Farmer's
- m. Feta
- n. Friulano
- o. Gouda
- p. Havarti
- q. Marbré
- r. Monterey jack
- s. Parmesan

E45169_p4_pd15

kg

E45169_p4_pd16

kg

E45169_p4_pd17

kg

E45169_p4_pd18

kg

E45169_p4_pd19

kg

E45169_p4_pd20

kg

E45169_p4_pd21

kg

E45169_p4_pd22

kg

E45169_p4_pd23

kg

E45169_p4_pd24

kg

E45169_p4_pd25

kg

E45169_p4_pd26

kg

E45169_p4_pd27

kg

E45169_p4_pd28

kg

E45169_p4_pd29

kg

E45169_p4_pd30

kg

E45169_p4_pd31

kg

E45169_p4_pd32

kg

E45169_p4_pd33

kg

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Production totale pour le mois

t. Pizza Inclure les fromages autres que la mozzarella, qui peuvent servir à garnir les pizzas.	E45169_p4_pd34 	kg
u. Provolone	E45169_p4_pd35 	kg
v. Ricotta	E45169_p4_pd36 	kg
w. Romano	E45169_p4_pd37 	kg
x. Écrémé	E45169_p4_pd38 	kg
y. Suisse	E45169_p4_pd39 	kg
z. Fromage en grains Inclure le fromage en grains autre que le cheddar.	E45169_p4_pd40 	kg
aa. Autre type de fromage non énuméré — précisez : E45169_p4_pd101DESC 	E45169_p4_pd102 	kg
ab. Autre type de fromage non énuméré — précisez : E45169_p4_pd102DESC 	E45169_p4_pd102 	kg
ac. Autre type de fromage non énuméré — précisez : E45169_p4_pd103DESC 	E45169_p4_pd103 	kg
ad. Autre type de fromage non énuméré — précisez : E45169_p4_pd104DESC 	E45169_p4_pd104 	kg
ae. Autre type de fromage non énuméré — précisez : E45169_p4_pd105DESC 	E45169_p4_pd105 	kg
af. Autre type de fromage non énuméré — précisez : E45169_p4_pd106DESC 	E45169_p4_pd106 	kg
ag. Autre type de fromage non énuméré — précisez : E45169_p4_pd107DESC 	E45169_p4_pd107 	kg

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

ah. Autre type de fromage non énuméré — précisez :

E45169_p4_pd108DESC

Production totale
pour le mois

E45169_p4_pd108

kg

ag. Autre type de fromage non énuméré — précisez :

E45169_p4_pd109DESC

E45169_p4_pd109

kg

aj. Autre type de fromage non énuméré — précisez :

E45169_p4_pd110DESC

E45169_p4_pd110

kg

Production totale pour les autres variétés de fromages

E45169_p4_pd99

kg

Stocks totaux
au dernier jour
du mois

7. Quel a été le **total des stocks en kilogrammes (kg)** pour les **autres variétés de fromages**?

Exclure le fromage cheddar et la mozzarella.

E44069_p4_pd99

kg

Produits de fromage fondu

8. Quels ont été la **production totale et les stocks totaux en kilogrammes (kg)** pour les produits de **fromage fondu**?

Inclure le fromage fondu, la préparation de fromage fondu, le fromage fondu à tartiner fabriqués à partir de cheddar ou d'autres fromages. ...

Production totale
pour le mois

E45169_p5_pd99

kg

Stocks totaux
au dernier jour
du mois

E44069_p5_pd99

kg

Fromage cottage, yogourt et crème sure

9. Quelle a été la **production totale en kilogrammes (kg)** des produits suivants?

a. Fromage cottage

Inclure le fromage en grains et les fromages écrémés.

b. Yogourt

Inclure les yogourts mangeables à la cuillère et les yogourts à boire.

Exclure les volumes de fruits et d'additifs.

c. Crème sure

Inclure la crème sure régulière et légère.

Production totale
pour le mois

E45169_p6_pd41

kg

E45169_p6_pd42

kg

E45169_p6_pd43

kg

Produits concentrés

10. Quels ont été la **production totale et les stocks totaux en kilogrammes (kg)** des **produits concentrés** suivants?

**Production totale
pour le mois**

**Stocks totaux
au dernier jour
du mois**

a. Lait concentré (lait entier évaporé)

E45169_p7_pd44

E44069_p7_pd44

kg

kg

b. Lait concentré sucré (lait entier condensé)

E45169_p7_pd45

E44069_p7_pd45

kg

kg

c. Lait écrémé concentré (lait écrémé évaporé)

E45169_p7_pd38

E44069_p7_pd38

kg

kg

d. Lait écrémé concentré sucré (lait écrémé condensé)

E45169_p7_pd46

E44069_p7_pd46

kg

kg

e. Lait partiellement écrémé concentré - 2 % (lait partiellement
écrémé évaporé - 2 %)

E45169_p7_pd47

E44069_p7_pd47

kg

kg

f. Poudre de lait écrémé
Inclure la poudre instantanée.

E45169_p7_pd48

E44069_p7_pd48

kg

kg

g. Poudre de lait entier

E45169_p7_pd49

E44069_p7_pd49

kg

kg

h. Poudre de babeurre

E45169_p7_pd50

E44069_p7_pd50

kg

kg

i. Poudre de lactosérum

E45169_p7_pd51

E44069_p7_pd51

kg

kg

j. Autre produit concentré non énuméré — précisez :

E45169_p7_pd101DESC

E45169_p7_pd101

E44069_p7_pd101

kg

kg

k. Autre produit concentré non énuméré — précisez :

E45169_p7_pd102DESC

E45169_p7_pd102

E44069_p7_pd102

kg

kg

l. Autre produit concentré non énuméré — précisez :

E45169_p7_pd103DESC

E45169_p7_pd103

E44069_p7_pd103

kg

kg

m. Autre produit concentré non énuméré — précisez :

E45169_p7_pd104DESC

E45169_p7_pd104

E44069_p7_pd104

kg

kg

n. Autre produit concentré non énuméré — précisez :

E45169_p7_pd105DESC

E45169_p7_pd105

E44069_p7_pd105

kg

kg

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Produits congelés

11. Quelle a été la **production totale en litres (L)** pour les **produits congelés** suivants?

**Production de
préparation
pour le mois**

**Production
congelée
pour le mois**

a. Crème glacée molle

Plus de 5 % M.G.

E45169_p8_pd52

L

E45169_p8_pd60

L

b. Crème glacée dure

Plus de 5 % M.G.

E45169_p8_pd53

L

E45169_p8_pd61

L

Total, préparation pour crème glacée

E45169_p8_pd54

L

c. Préparation pour yogourt glacé mou

E45169_p8_pd55

L

d. Préparation pour yogourt glacé dur

E45169_p8_pd56

e. Préparation pour lait glacé

Moins de 5 % M.G.

E45169_p8_pd57

L

f. Préparation pour lait frappé

E45169_p8_pd58

L

g. Sorbet

E45169_p8_pd62

L

h. Glaces à l'eau

E45169_p8_pd63

L

i. Autres produits congelés non énumérés — précisez :

E45169_p8_pd100DESC

E45169_p8_pd59

L

E45169_p8_pd100

L

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Ventes de lait et de crème

12. Pour le mois de référence, est-ce que cet emplacement a traité **et** vendu du lait ou de la crème dans votre province?

B05191

1 ☐ Oui ► **Passez à la question 13**

2 ☐ Non ► **Passez à la section suivante à la page 14**

13. Quel a été le **volume total en litres (L) des ventes** pour les **produits du lait et de la crème** suivants?
Inclure le lait et la crème de consommation que votre usine traite et conditionne pour la vente dans votre province.
Exclure la crème crue expédiée aux autres usines de transformation pour le conditionnement sous forme de crèmes de consommation.

**Volume totale
des ventes
pour le mois**

a. Lait homogénéisé

3.25 % M.G. et plus

E65364_p10_pd64

L

b. Lait partiellement écrémé à 2 %

1.9 % à 2.1 % M.G.

E65364_p10_pd47

L

c. Lait partiellement écrémé à 1 %

0.9 % à 1.1 % M.G.

E65364_p10_pd65

L

d. Lait écrémé

à moins de 0.3 % M.G.

E65364_p10_pd38

L

e. Babeurre

E65364_p10_pd66

L

f. Lait au chocolat ou autre lait aromatisé

E65364_p10_pd67

L

g. Crème légère

5.0 % à 9.9 % M.G.

E65364_p10_pd68

L

h. Crème à céréale

10.0 % à 15.9 % M.G.

E65364_p10_pd69

L

i. Crème de table

16.0 % à 31.9 % M.G.

E65364_p10_pd70

L

j. Crème à fouetter

32.0 % M.G. et plus

E65364_p10_pd71

L

k. Lait de poule

E65364_p10_pd72

L

l. Autre produit du lait ou de la crème non énuméré — précisez :

E65364_p10_pd101DESC

E65364_p10_pd101

L

m. Autre produit du lait ou de la crème non énuméré — précisez :

E65364_p10_pd102DESC

E65364_p10_pd102

L

n. Autre produit du lait ou de la crème non énuméré — précisez :

E65364_p10_pd103DESC

E65364_p10_pd103

L

o. Autre produit du lait ou de la crème non énuméré — précisez :

E65364_p10_pd104DESC

E65364_p10_pd104

L

p. Autre produit du lait ou de la crème non énuméré — précisez :

E65364_p10_pd105DESC

E65364_p10_pd105

L

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Déclaration reliée aux changements et faits qui ont influencé l'entreprise

1. Veuillez préciser tout changement ou événement qui aurait pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise en comparaison à celles de la période de déclaration précédente. Indiquez tout ce qui s'applique.

B00302_t1

☐ Grève ou lockout

B00302_t2

☐ Effet des taux de change

B00302_t3

☐ Variation du prix des biens et services vendus

B00302_t4

☐ Sous-traitance

B00302_t5

☐ Changement organisationnel

B00302_t6

☐ Variation du prix de la main-d'oeuvre ou des matières premières

B00302_t7

☐ Désastre naturel

B00302_t8

☐ Récession

B00302_t9

☐ Changement dans la gamme des produits

B00302_t10

☐ Vente d'unités commerciales

B00302_t11

☐ Expansion

B00302_t12

☐ Nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

☐ Fermeture des installations

B00302_t14

☐ Acquisition d'unités commerciales

B00302_t15

☐ Autre changement ou événement – préciser :

B00302_t16

OU

B00302_t17

☐ Aucun changement

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Personne-ressource

1. Statistique Canada peut devoir communiquer avec la personne qui a rempli le présent questionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.

Si la personne-ressource est la même que sur la page couverture, veuillez cocher ☐ → **Passez à «Rétroaction»**

Sinon, qui est la meilleure personne à contacter au sujet de ce questionnaire?

Prénom

Nom de famille

Titre

Adresse courriel (exemple : utilisateur@exemple.gov.ca)

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234

Numéro du poste
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234

Rétroaction

1. Combien de temps a-t-il fallu pour remplir ce questionnaire?

Inclure le temps passé à recueillir l'information nécessaire.

Heures Minutes

2. Nous sollicitons vos commentaires à propos de ce questionnaire.

B00002

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'article 12 avec l'agence statistique de l'Île-du-Prince-Édouard ainsi qu'avec le ministère de l'Agriculture, l'Alimentation et Développement rural du Manitoba.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca